



التوحد... الاضطراب الذي يصيب واحداً  
من كل ٦٨ مولوداً جديداً في العالم

**AUTISM AFFECTS ONE IN 68 NEW BORN  
CHILDREN THROUGHOUT THE WORLD**

الكشف المبكر يعني التدخل المبكر  
شارك في الدراسة وغيّر حياة احدهم

**Early detection leads to early intervention  
Participate in a life-changing study...**



مؤسسة قطر  
Qatar Foundation

جامعة حمد بن خليفة  
HAMAD BIN KHALIFA UNIVERSITY



**QBRI**

معهد قطر لبحوث الطب الحيوي  
Qatar Biomedical Research Institute  
عضو في مؤسسة قطر  
Member of Qatar Foundation

لمزيد من المعلومات والإستفسارات،  
يرجى التواصل مع المسؤول عن  
البحث الدكتور فؤاد الشعبان أو  
أعضاء فريق البحث الآخرين عبر  
الهاتف رقم: 44956160

أو البريد الإلكتروني:  
falshaban@qf.org.qa



The questionnaires are usually filled by a parent, with follow up assessments being carried out by the research team, free of charge, should a full evaluation and diagnosis be appropriate.

#### **Confidentiality:**

Please be assured that the results of the screening process are confidential, and will not be revealed to any member of the school staff. You will be entitled to know the results through direct personal communication with our research team.

In case you are willing to participate, please check the (yes) box on the letter attached to this brochure, fill the questionnaires and return it to the school.

For further information, please call Dr Fouad Alshaban: 44956160, or e-mail him at: falshaban@qf.org.qa. We would like to thank you for your time and effort in participating in this research project.



For further information,  
please call Dr. Fouad Alshaban:  
44956160, or e-mail him  
at: falshaban@qf.org.qa.

We would like to thank you for your  
time and effort in participating in this  
research project.

# What Do You Know About Autism

(Autism Spectrum Disorder)

## What is Autism?

Autism is a neurodevelopmental disorder that affects children before they reach their third birthday. In most cases, symptoms appear after the first year of life and are characterized by impairments in communication, social interaction, and monotonous repetitive behavior. The severity of the condition ranges from the severe (Classic Autism, where the child has no verbal communications and no social reciprocal interaction with others, to the high functioning type (formerly known as Asperger Syndrome).

## What are the causes of Autism?

Until now no definite causes for Autism have been confirmed, the disorder is considered to be multifactorial with genetic and environmental causes. Among those environmental causes; exposure to the pregnant mother to certain chemicals, drugs, and some viral infections (i.e. German measles) might play a role in the causation of this disorder.

## How often does it occur?

The prevalence rate of Autism is increasing, with the current rate more than tenfold compared to that of 30 years ago, now Autism affects 1 in 68 new born children throughout the world.

## Is there any treatment for Autism?

Although there is no cure for Autism yet, early diagnosis with intensive rehabilitation will improve the condition and offer affected children better social and communication skills.

## Aims of the study:

Our study aims to evaluate the prevalence rate of ASD in Qatar and to detect the disorder among those with mild "high functioning" type, whose diagnosis is usually missed in early childhood; such diagnosis is preliminarily achieved using a special screening tool that includes 40 questions concerning communication, social and behavioral skills alongside interactive activities.



للإصابة بالتوحد في دولة قطر، وتعد هذه الدراسة الأولى التي تهدف إلى رصد هذه النسبة.

## هل من علاج للتوحد؟

لا يوجد حتى الآن علاج للتوحد، غير أن التشخيص المبكر للمرض والبدء بالتأهيل الوظيفي والسلوكي وتأهيل النطق يساعد على التخفيف من حدة الأعراض وبالتالي الاندماج مع الآخرين.

## أهداف البحث:

يهدف هذا البحث إلى معرفة نسبة الإصابة بهذا المرض في دولة قطر، والمساعدة في اكتشافه مبكراً، خاصة في الحالات البسيطة التي غالباً ما يصعب اكتشافها وتشخيصها بصورة مبكرة، وذلك عن طريق استبيان يقوم بتعبئته والد أو والدة الطفل المعني.

يتألف الاستبيان من ٤٠ سؤالاً تفصيلياً حول اللغة والتواصل والمهارات الاجتماعية والسلوك والتصرف الاجتماعي مع الآخرين، إلى جانب الاندماج والتفاهم المتبادل مع الأفراد سواءً في المدرسة أو في البيت أو أماكن اللعب. وقد تشير نتيجة الاستبيان إلى وجود حاجة للقيام بالمزيد من الفحوصات السريرية لإثبات أو نفي وجود مشكلة في التخاطب والسلوك الاجتماعي.

ونحن نأمل أن نحظى من جانبكم بالاستجابة والمشاركة في هذا البحث لما سيوفره من خدمة استبائية وتشخيصية مجانية لأبنائكم.

## خصوصية تداول المعلومات:

كما نود أن نؤكد لكم بأن نتائج الاستبيان سرية، ويتم تبليغكم بها شخصياً من قبلنا، ولن يطلع عليها أي من موظفي المدرسة. وعند وجود أي حاجة للقيام بفحوصات لاحقة، سنقوم بالاتصال بكم مباشرة عن طريق الهاتف.

في حال موافقتكم على المشاركة في هذا البحث، يرجى وضع علامة في مربع الموافقة المثبت في نموذج الموافقة الخطية وتعبئة الاستبيان المرفق وإعادته إلى المدرسة، شاكرين ومثمنين تعاونكم معنا خدمة للبحث العلمي وإعلاء للمكانة العلمية لدولة قطر الحبيبة.

لمزيد من المعلومات والإستفسارات، يرجى التواصل مع المسؤول عن البحث الدكتور فؤاد الشعبان أو أعضاء فريق البحث الآخرين عبر الهاتف رقم: 44956160

أو البريد الإلكتروني: falshaban@qf.org.qa

# ماذا تعرف عن التوحد

(اضطراب طيف التوحد)

## ما هو التوحد؟

التوحد هو اضطراب عصبي نمائي يصيب الأطفال قبل بلوغهم السنة الثالثة من العمر، وغالباً ما تظهر أعراضه بعد السنة الأولى من عمر الطفل. وتتميز الأعراض بحدوث مشاكل في التخاطب ومن ضمنها الكلام، وعدم التواصل الاجتماعي، والاندماج وعدم الرغبة في اللعب مع الأطفال الآخرين، مع وجود سلوك نمطي متكرر في الحركة والكلام كإعادة ترديد الجمل الكلامية ورفرفة اليدين...إلخ.

وتتراوح شدة الأعراض من البسيطة حيث يستطيع الطفل المشاركة والاندماج بعض الشيء مع الآخرين، وهذا ما يعرف بالتوحد عالي الأداء (ومعروف سابقاً بمتلازمة آسبرجر)، وبإمكان هؤلاء الأطفال الاندماج في المدارس العامة بالرغم من مواجهة بعض الصعوبات في التأقلم والسلوك. وقد تكون الأعراض شديدة عند البعض الآخر بحيث لا يمكنهم الكلام والاندماج مع الآخرين، ويكونون بحاجة إلى رعاية وتأهيل مستمر. ونتيجة لهذا التباين في شدة الأعراض سمي باضطراب طيف التوحد.

## ما هي أسبابه؟

لم تُحدد أسباب التوحد بشكل قطعي حتى الآن، وأسباب الاضطراب متعددة فمنها الوراثية ومنها البيئية (مثل تلوث الهواء بالمواد الكيميائية، وتناول بعض الأدوية أو الإصابة ببعض الأمراض خلال فترة الحمل، وكذلك تعرض الطفل الوليد لبعض الأمراض والحميات). وتجمع البحوث على وجود علاقة تفاعلية بين الاثنين.

## ما هي نسبة حدوثه؟

نسبة الإصابة باضطراب التوحد في تزايد مستمر، حيث تضاعفت عشرات المرات خلال الثلاثين سنة الماضية لتصل إلى 1 لكل ٦٨ مولوداً جديداً (حسب الإحصائيات الأمريكية). لم تجر أية دراسات سابقة لمعرفة النسبة الحقيقية

